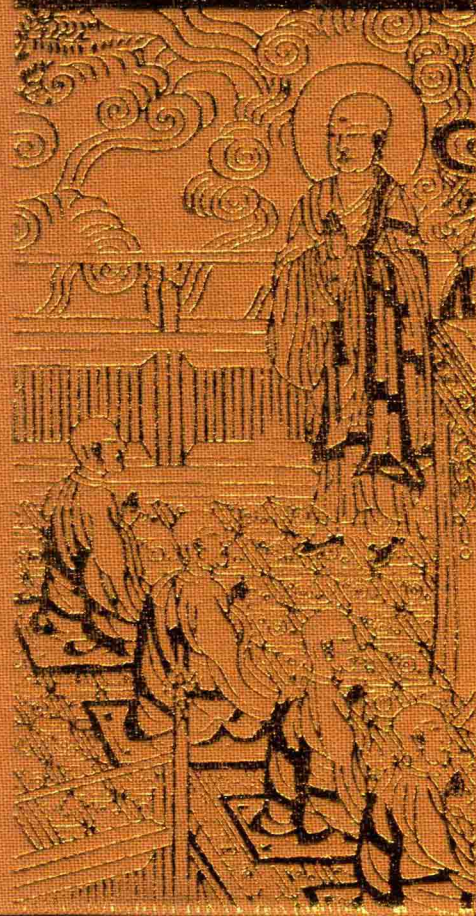




国家出版基金项目

# 中國佛教 版畫全集

中國書局



# 中國佛教版畫全集

第四七卷

翁連溪 李洪波 主編



中國佛教版畫全集  
第四七卷

---







## 第四七卷 叙錄

本卷所收為清乾隆四十一年至五十七年（一七七六—一七九二）刻印佛教版畫文獻三十二種。其中以《大悲心陀羅尼懺》《折中施食儀範》《御製大雲輪請雨經》《藥師琉璃光如來本願功德經》《昇方便淨土傳燈歸元鏡三祖實錄》《地藏菩薩本願經》《無量壽如來修觀行供養儀軌》《佛說阿彌陀經》等佛教經典中的插圖版畫為主。因《大悲心陀羅尼懺》所占篇幅多，編排結構特殊，刊刻地著名，故略加考證。

《大悲心陀羅尼懺》，清乾隆四十四年（一七七九）昆明憫忠寺刊刻。經摺裝，上下雙邊。本卷收錄該經版畫六十四幅，卷首兩幅扉畫，第一幅刻釋迦三尊，次刻二十四臂觀音。後刻佛菩薩像六十幅，每幅之間用綫隔開。卷末兩幅，一幅為護法韋馱（即左護法），一幅為護法伽藍菩薩（即關帝，右護法），此種結尾《全集》僅此一處。卷末有署名「碧雲山衲昌月慶謹識」題跋及捐刻芳名。憫忠寺為雲南名刹，因其在五華山，又名五華寺。民國《新纂雲南通志》卷九十四金石考中元代中慶路總管支渭興撰《重修五華寺記》載，「至元十四年忽哥赤雲南王、平章賽典赤公及郁凹麻師謀為保國安民之計，于中慶城北隅高隅之上創建五華大殿，匾曰「五華寺」……其殿制高美而廊廡重檐疊拱，奇巧異乎他構，真一方蘭若之甲者也」。《滇雲紀略》云：「憫忠寺即明之永嘉寺，建文帝初入滇與西平侯沐晟密語竟夕之處。」《古今圖書集成》云：「（五華寺）寺在雲南府五華山，舊名憫忠，元至元時建，明定邊伯沐昂、都督沐璘增修，樓曰「聚遠」，堂曰「泰然」，亭曰「真意」。正殿有建文帝獅子座，今止存正殿。」雲南省圖書館藏大藏經一部，經中有一篇鄭和發願文，言明這部大藏經是鄭和捨入五華寺的。從這些記載看，憫忠寺在元明兩代都與雲南當地最高統治者關係密切，且地位崇高。該寺不僅藏經宏富而且大量刊布法寶，《大悲心陀羅尼懺》即是其中一例。

除了《大悲心陀羅尼懺》，清乾隆四十七年（一七八二）武英殿刻《御製大雲輪請雨經》也具有極高的研究價值。該本綫裝，二卷，四周雙邊。高二十七點五厘米，寬十七點五厘米。本卷收錄該經版畫兩個半頁，繪刻四方龍王像及花瓶。經云，誦

此經咒『于未來世，若亢旱時能令降雨，若滯雨時亦能令止，饑饉疾病亦能除滅』，所以內府刊印該經當是為祈請風調雨順。據王金香《乾隆年間災荒述略》一文研究，『乾隆年間（一七三六—一七九五），自然災害頻仍。據有關統計，各省區上報的各種災害次數，綜計乾隆朝六十年間共一千一百四十次，其中水災五百一十四次，旱災二百五十一，其餘風、霜、雹、雪、蝗、地震、瘟疫等共三百七十五次，各種災害發生的總數較順治、康熙、雍正三朝九十二年間多出了二百三十一：……』。其中大旱以乾隆四十三年（一七七八）與五十年（一七八五）為最。在這種情況下，被認為具有多種禳災功能的《大雲輪請雨經》得到政府的重視并付之棗梨就是順理成章的事了。

《清實錄》載，乾隆四十九年『諭軍機大臣等，據何裕城奏，河南省城相國寺藏有《大雲輪經》，現令該寺戒僧設壇宣誦，省城連日得雨五寸，并附近各屬得雨分寸大略相同等語。《大雲輪經》祈雨最為靈應，該處相國寺雖藏有此種經卷，但其節次究恐未能合式。現在該省設壇祈禱，大河以南已得雨五寸，而河北各屬，惟考城得雨四寸，其衛輝一帶，仍未得有透雨，已由內取出《大雲輪請雨經》一部發往。著傳諭何裕城，即令衛輝道府，按照經內圖設儀軌敬謹諷誦，以期感召天和，俾未得透雨之處，一律普沾渥澤』。不知其中提到的《大雲輪請雨經》是否與本卷所收錄的本子為同版印刷，尚待考證。

從以上資料來看，內府刻本《御製大雲輪請雨經》在國家祈求風調雨順的祭祀活動中占據着崇高的地位，也正是這種原因，此經後世翻刻普遍，留存較多，但除內府刻本外多不精善。

# 第四七卷 目錄

叙錄

大悲心陀羅尼懺 清・乾隆

釋迦三尊

二十四臂觀音

觀世音菩薩

如意輪菩薩

持鉢觀世音菩薩

不空絹索菩薩

菩薩種子自誦咒

馬鳴菩薩

諸鬼神合掌聽誦咒

四天王

四大天王部落鬼神

龍樹菩薩

盧舍那佛

毗盧遮那佛

羊頭神王

甘露菩薩

飛騰夜叉天王

婆伽帝神王

軍吒利菩薩

劍語

大梵天王

帝神

三十三天摩醯首羅天神

觀世音菩薩

香積菩薩

白衣觀世音菩薩

空身菩薩

嚴峻菩薩

觀世音菩薩

師子王

霹靂菩薩

摧碎菩薩

大降魔金剛

諸佛合掌聽誦真言

摩醯首羅天王

觀世音菩薩

阿彌陀佛

八部鬼神王

五濁惡世圖

觀世音菩薩

諸佛樹葉落聲

觀世音菩薩

阿難

大車菩薩

龍樹菩薩

寶幢菩薩

|          |      |         |      |
|----------|------|---------|------|
| 寶金光幢菩薩   | 四七   | 石埭縣陵陽山圖 | 六九   |
| 放光菩薩     | 四八   | 菊江亭圖    | 七〇   |
| 諸天菩薩     | 四九   | 折中施食儀範  | 清・乾隆 |
| 安息香      | 五〇   | 三寶施食印   | 七一   |
| 山海慧菩薩    | 五一   | 奉食印     | 七二   |
| 寶印王菩薩    | 五二   | 朝邑縣志    | 清・乾隆 |
| 藥王菩薩     | 五三   | 饒益寺圖    | 七三   |
| 藥上菩薩     | 五四   | 廣陵名勝全圖  | 清    |
| 文殊菩薩     | 五五   | 竹西芳徑    | 七四   |
| 普賢菩薩     | 五六   | 香阜寺     | 七五   |
| 勢至菩薩     | 五七   | 華祝迎恩    | 七六   |
| 金剛天神     | 五八   | 邗上農桑    | 七七   |
| 無邊身觀世音菩薩 | 五九   | 平岡艷雪    | 七八   |
| 聖觀自在菩薩   | 六〇   | 杏花村舍    | 七九   |
| 圓滿無礙大悲菩薩 | 六一   | 臨水紅霞    | 八〇   |
| 總持王菩薩    | 六二   | 趣園      | 八一   |
| 護法韋馱     | 六三   | 香海慈雲    | 八二   |
| 護法       | 六四   | 荷浦薰風    | 八三   |
| 尤溪縣志     | 清・乾隆 | 淨香園     | 八四   |
| 水陸寺      | 六五   | 西園曲水    | 八五   |
| 樂平縣志     | 清・乾隆 | 卷石洞天    | 八六   |
| 石馬寺      | 六六   | 城闌清梵    | 八七   |
| 皋蘭縣志     | 清・乾隆 | 豐市層樓    | 八八   |
| 河橋圖      | 六七   | 倚虹園     | 八九   |
| 五泉圖      | 六八   | 冶春詩社    | 九〇   |
| 池州府志     | 清・乾隆 | 長堤春柳    | 九一   |

|      |     |
|------|-----|
| 梅嶺春深 | 九二  |
| 桃花塢  | 九三  |
| 蓮性寺  | 九四  |
| 春臺祝壽 | 九五  |
| 平流涌瀑 | 九六  |
| 篠園花瑞 | 九七  |
| 高咏樓  | 九八  |
| 蜀岡朝旭 | 九九  |
| 春流畫舫 | 一〇〇 |
| 萬松疊翠 | 一〇一 |
| 平山堂  | 一〇二 |
| 法淨寺  | 一〇三 |
| 十畝梅園 | 一〇四 |
| 松嶺長風 | 一〇五 |
| 雙峰雲棧 | 一〇六 |
| 功德山  | 一〇七 |
| 山亭野眺 | 一〇八 |
| 錦泉花嶼 | 一〇九 |
| 石壁流淙 | 一一〇 |
| 小方壺  | 一一一 |
| 望春樓  | 一二二 |
| 白塔晴雲 | 一二三 |
| 蓮花橋  | 一二四 |
| 水雲勝概 | 一二五 |
| 柳湖春泛 | 一二六 |
| 硯池染翰 | 一二七 |

|                     |     |
|---------------------|-----|
| 高旻寺                 | 一一八 |
| 錦春園                 | 一一九 |
| 金山                  | 一二〇 |
| 焦山                  | 一二一 |
| 扶風縣志 清·乾隆           | 一二二 |
| 唐法門寺圖               | 一二三 |
| 廬陵縣志 清·乾隆           | 一二四 |
| 青原圖                 | 一二五 |
| 餘姚志 清·乾隆            | 一二六 |
| 客星山圖                | 一二七 |
| 長汀縣志 清·乾隆           | 一二八 |
| 西嶺松濤                | 一二九 |
| 御製大雲輪請雨經 清·乾隆       | 一二〇 |
| 四方龍王圖像              | 一二一 |
| 花瓶圖說                | 一二二 |
| 藥師琉璃光如來本願功德經 清      | 一二三 |
| 卷首扉畫及牌記             | 一二四 |
| 經首                  | 一二五 |
| 異方便淨土傳燈歸元鏡三祖實錄 清·乾隆 | 一二六 |
| 方便歸元                | 一二七 |
| 殿開神運                | 一二八 |
| 群賢結社                | 一二九 |
| 真主驅魔                | 一三〇 |
| 奉旨汰僧                | 一三一 |
| 受囑傳燈                | 一三二 |
| 湖舟放生                | 一三三 |

|                |     |            |     |
|----------------|-----|------------|-----|
| 仁賢臨難           | 一四〇 | 淨居山圖       | 一六三 |
| 割恩雲水           | 一四一 | 連康山        | 一六四 |
| 指迷護法           | 一四二 | 牢山圖        | 一六五 |
| 拈鬪灌露           | 一四三 | 武寧縣志 清·乾隆  |     |
| 懲奸禮祖           | 一四四 | 城池圖、四望山圖   | 一六六 |
| 地獄魂游           | 一四五 | 遂寧縣志 清·乾隆  |     |
| 逗機發願           | 一四六 | 廣利禪寺       | 一六七 |
| 東昌發悟           | 一四七 | 石磴琴聲       | 一六八 |
| 病魔雙困           | 一四八 | 彰德府志 清·乾隆  |     |
| 庵主談經           | 一四九 | 漫水長虹       | 一六九 |
| 恩沾法雨           | 一五〇 | 韓陵秋霽       | 一七一 |
| 普濟幽魂           | 一五一 | 甘肅通志 清·乾隆  |     |
| 同生安養           | 一五二 | 崆峒山圖       | 一七三 |
| 杭州府志 清·乾隆      |     | 鎮遠橋圖       | 一七四 |
| 武林山圖、天目山圖      | 一五三 | 廣陵名勝圖 清·乾隆 |     |
| 欽定盛京通志 清·乾隆    |     | 金山         | 一七七 |
| 興京地藏寺圖         | 一五四 | 焦山行宮       | 一七八 |
| 長寧寺圖           | 一五五 | 高旻寺行宮      | 一七九 |
| 寶勝寺圖           | 一五六 | 九峰園        | 一八〇 |
| 廣寧縣觀音閣圖        | 一五七 | 天寧寺行宮      | 一八一 |
| 千山廟宇圖          | 一五八 | 萬壽重寧寺      | 一八二 |
| 藥師如來本願功德經 清·乾隆 |     | 城闌清梵       | 一八三 |
| 卷首扉畫           | 一五九 | 竹西芳徑       | 一八四 |
| 牌記             | 一六〇 | 臨水紅霞       | 一八五 |
| 護法韋馱           | 一六二 | 豐市層樓       | 一八六 |
| 光山縣志 清·乾隆      |     | 法淨寺        | 一八七 |

|                   |     |             |     |
|-------------------|-----|-------------|-----|
| 香阜寺               | 一八八 | 幽居庵         | 二一〇 |
| 功德山               | 一八九 | 天開岩         | 二一一 |
| 青浦縣志 清·乾隆         |     | 疊浪崖         | 二一二 |
| 青溪書院圖             | 一九〇 | 德雲庵         | 二一三 |
| 澱山圖               | 一九一 | 珍珠泉         | 二一四 |
| 地藏菩薩本願經 清·乾隆      |     | 佛說阿彌陀經 清·乾隆 |     |
| 卷首扉畫及牌記           | 一九二 | 插畫          | 二一五 |
| 序                 | 一九四 | 虎阜志 清·乾隆    |     |
| 護法韋馱              | 一九五 | 虎丘山塘圖       | 二一六 |
| 無量壽如來修觀行供養儀軌 清·乾隆 |     | 前山圖         | 二二五 |
| 無量壽如來像            | 一九六 | 後山圖         | 二二六 |
| 紅蓮華               | 一九七 | 含暉山館行宮圖     | 二二七 |
| 八葉蓮臺              | 一九八 | 白堤春泛        | 二二八 |
| 香印圖二              | 一九九 | 蓮池清馥        | 二二九 |
| 如上香印略說            | 二〇〇 | 風壑雲泉        | 二三〇 |
| 黃岡縣志 清·乾隆         |     | 平林遠野        | 二三一 |
| 團風鎮圖、陽□鎮圖         | 二〇二 | 小吳晚眺        | 二三二 |
| 廣雁蕩山志 清·乾隆        |     |             |     |
| 雁蕩山四谷總圖、靈岩圖       | 二〇三 |             |     |
| 能仁寺圖、石門圖          | 二〇四 |             |     |
| 攝山志 清·乾隆          |     |             |     |
| 栖霞山圖、行宮圖          | 二〇五 |             |     |
| 彩虹明鏡              | 二〇六 |             |     |
| 玲峰池               | 二〇七 |             |     |
| 紫峰閣               | 二〇八 |             |     |
| 萬松山房              | 二〇九 |             |     |

【大悲心陀羅尼懺】

清乾隆四十四年（一七七  
九）昆明憫忠寺刊刻。

經摺裝，上下雙邊。

卷末有清乾隆四十四年  
（一七七九）署名「碧雲山  
衲昌月慶謹識」之題跋并捐  
刻該經之寺廟及個人芳名。  
下圖為釋迦三尊。



【大悲心陀羅尼懺】

二十四臂觀音



南無喝囉怛那哆囉夜耶



此是觀世音菩薩本身大須慈悲  
用心誦讀勿高聲神性急

觀世音菩薩

【大悲心陀羅尼懺】

南無阿唎耶

此是如意輪菩薩  
本身到此須存心

